

EPWK AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
	EPWK - KRUSZYN k/Włocławka	

EPWK AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 52°35'05"N 019°00'56"E	ARP - coordinates and site at AD 52°35'05"N 019°00'56"E
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Włocławski Lotnisko Kruszyn 87-853 Kruszyn Tel.: +48-54-235-5444 Tel./Faks: +48-54-235-5443 E-mail: biuro@aeroklub.wloclawek.pl http://www.aeroklubwloclawek.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Administration Representative: Aeroklub Włocławski Lotnisko Kruszyn 87-853 Kruszyn Phone: +48-54-235-5444 Tel./Fax: +48-54-235-5443 E-mail: biuro@aeroklub.wloclawek.pl http://www.aeroklubwloclawek.pl
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).

EPWK AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the representative AD Administrator 24 HR in advance.
2.	ATS NIL	ATS NIL
3.	Uwagi 4.3.1 - Godziny pracy Przedstawiciela Zarządzającego (AD). Przedstawiciel Zarządzającego powołuje Kierującego Lotami podczas planowania prowadzenia lotów łączonych, samodzielnych lotów szkolnych nadlotniskowych wykonywanych na co najmniej dwóch statkach powietrznych, lotniczych zawodów sportowych oraz skoków spadochronowych. 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	Remarks 4.3.1- Administration Representative's operational hours (AD). A representative of the Aerodrome Administration designates a Director of Flights during the planning phase of joint flights, solo flying training at the aerodrome performed on at least two aircraft, aeronautical competitions and parachute jumps. 1) - see AIP Poland GEN 2.1.

EPWK	AD 4.4	SLUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		Rodzaje paliwa i oleju AVGAS 100LL Aeroshell W-100	Fuel/Oil types AVGAS 100LL Aeroshell W-100
2.		Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikiem.	Hangar space for visiting aircraft After prior consultation with the aerodrome operator.
3.		Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.		Uwagi NIL	Remarks NIL

EPWK	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		Hotele W mieście.	Hotels In the city.

EPWK	AD 4.6	SLUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWPOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL

EPWK	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		Name of the associated meteorological office Biuro Prognoz Meteorologicznych w Warszawie.	Name of the associated meteorological office Meteorological Forecasting Office Warsaw.
2.		Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.		Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru: Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office: Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl

EPWK AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE		
Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)	
1	2	3	4	
WŁOCLAWEK/Kruszyn (EPWK) ATZ Koło o promieniu 10 km i środku w punkcie: Circle of 10 km radius centred at point: 52°33'40"N 018°58'38"E	5500 ft GND	G	KRUSZYN RADIO (122.405 MHz) PL	

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPWK AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
-------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	KRUSZYN RADIO	122.405	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPWK AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

Wykaz punktów nawigacyjnych przy dołotach i odlotach VFR do/z lotniska:

ECHO 52°31'59,59"N 019°08'13,68"E
skrzyżowanie drogi krajowej nr 91 oraz wojewódzkiej nr 265;

NOVEMBER 52°39'25,48"N 019°08'02,04"E
zapora na rzece Wiśle we Włocławku;

SIERRA 52°28'29,40"N 018°53'05,14"E
kościół w miejscowości Boniewo;

WHISKEY 52°36'13,69"N 018°53'12,67"E
zabudowa w miejscowości Brześć Kujawski.

List of VFR navigation points used for arrivals/ departures to/from the aerodrome:

ECHO 52°31'59.59"N 019°08'13.68E
intersection of national road No. 91 and voivodeship road No. 265;

NOVEMBER 52°39'25.48"N 019°08'02.04"E
dam on the Vistula river in Włocławek town;

SIERRA 52°28'29.40"N 018°53'05.14"E
church in Boniewo village;

WHISKEY 52°36'13.69"N 018°53'12.67"E
buildings in Brześć Kujawski town.

EPWK 4.11	AD	OPLATY	CHARGES
----------------------	-----------	---------------	----------------

NIL

NIL

EPWK	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
-------------	----------------	-----------------------------	-------------------------------

NIL

NIL

EPWK 4.13	AD	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
----------------------	-----------	--------------------------------	--

VFR AD 4 EPWK 3-0	Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPWK 4-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPWK 5-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPWK 6-0	Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000